

Los Fantasmas de Costa Rica

Nuevos detalles sobre estos importantes fenómenos

En la Revista del mes de Octubre próximo pasado, reproducimos cuatro fotografías referentes á los maravillosos experimentos efectuados por los miembros del Círculo «Franklin», de Costa Rica. Traducimos hoy, de los *Anales de Ciencias Psíquicas*, de París, lo que han escrito con motivo de haber reproducido las fotografías fantasmagóricas:

Habría sido interesante obtener algunos detalles sobre la manera cómo han sido desarrollados los clichés. Las cuatro fotografías tendrían, en efecto, un valor mayor si las placas hubieran sido previamente marcadas con un signo secreto y si el desarrollo hubiera tenido lugar inmediatamente á la vista de testigos honorables conocidos.

Tales como son estas cuatro fotografías producen, sin embargo, buena impresión cuando se las somete á un examen atento; en efecto, no parecen haber sido adaptadas á un trabajo de falsificación, para agregar posteriormente al grupo que se había fotografiado la forma del «fantasma». No decimos que ello sea técnicamente *imposible*; afirmamos que la cosa parece poco verosímil en las circunstancias de que se trata; primeramente, porque los experimentadores habían tocado y oído hablar al fantasma en la sesión en la cual fueron tomadas las fotografías y en un gran número de sesiones precedentes; en seguida, porque de la observación de las luces y de las sombras, de la actitud de los asistentes, se desprende la impresión de que las fotografías no han sido cambiadas.

Solamente se puede preguntar si la pretendida «forma materializada» es realmente un fantasma y no un sér de carne y hueso que hubiera tomado su lugar.

A esto se puede contestar que si la joven en cuestión existía en Costa Rica, no sería desconocida á tal punto que las fotografías que acaban de publicarse no la hiciesen inmediatamente reconocer.

Se ha visto que se había tomado la precaución de cerrar y sellar las puertas, etc. En estas condiciones, una persona extraña no podía evidentemente penetrar en la sala de las sesiones sin la complicidad del dueño de casa. El informante no dice explícitamente dónde ha tenido lugar la sesión

de que nos ocupamos, pero se puede creer que ha sido celebrada, como las precedentes, en casa de la familia de la medium.

La medium es una joven de 18 á 19 años, la Srta. Ofelia Corrales. Su padre, el Sr. Buenaventura Corrales, es un propietario, antiguo empleado superior del Ministerio de Instrucción Pública; su familia está compuesta de la Sra. Corrales y de cinco hijos, de los cuales la Srta. Ofelia es la mayor. El Sr. Solón Corrales, tío de la medium, es un comerciante, antiguo Inspector de Escuelas de San José, y Secretario del Grupo de experimentadores.

Esta familia distinguida y acomodada es la que, si se pretende haber recurrido á la hipótesis del fraude, ostentaría, desde hace dos años, todos los fenómenos aturdidores de que nos ocupamos. No *un solo* miembro de la familia, *todos*, exceptuando tal vez los niños. Se leerá, más adelante, la historia de la aparición de una guagua, hija del señor y de la señora Corrales, durante una de las sesiones; la madre, que la perdió hace algunos días solamente, la estrecha, llorando, no queriendo dejarla nuevamente partir; es una escena dramática conmovedora y nueva, que el Sr. Brenes refiere en algunas frases sencillas pero felices. ¡Todo esto, esta familia, esta madre, lo habrían hecho para divertirse!... ¡Es insensato! ¡es más inverosímil aún que todos los fenómenos medianímicos inverosímiles que se habrían producido en esta casa!

En varias sesiones, como hemos dicho en nuestra entrega de Mayo, cuatro fenómenos, hombres, mujeres y niños, se presentaron al mismo tiempo. Y la familia Corrales ¿se atrevía á organizar esta descarada pantomima ante uno de los primeros magistrados del Estado, el Sr. Alberto Brenes, Consejero de Casación; ante su hermano Sr. Roberto Brenes, Subsecretario del Ministerio de Instrucción Pública; ante el Sr. Daniel González Viquez, ingeniero, Gobernador del distrito de Limón; ante el señor J. Jiménez Núñez, notario, etc.; ante todos esos otros personajes eminentes á quienes su profesión misma les convierte en investigadores avisados y severos, que nunca han notado nada oscuro en estas sesiones, y que vienen, al contrario, á afirmar altamente la autenticidad de estos hechos?... ¡Y si aun se encontrara, en las relaciones de estas sesiones, esa tendencia al misticismo, al entusiasmo irracional, que explica tantas cosas! Pero no hay nada de esto. El Sr. Alberto Brenes, el testigo más reputado de estos hechos, aquel á quien se debe su divulgación, no razona absolutamente como un exaltado. Dice haber sido, antes de haber asistido á estas sesiones, un discípulo convencido de Vogt y Büchner; ¿ha cambiado de carácter después, dejando de ser un amigo del método experimental y positivo? Léase el pasaje siguiente de su relación:

«En los últimos meses de 1907, los fenómenos que se producían en el Círculo «Franklin», empezaron á debilitarse, poco á poco, hasta que cesa-

ron completamente, sin que se pudiera conocer la causa de ello. El desaliento se apoderó de los miembros del Grupo, lo que, con el desacuerdo que produjeron en nuestras filas ciertas ideas teosóficas, dió por resultado el abandono de toda tentativa para continuar los trabajos.

»La joven medium, por su parte, se oponía con tenacidad á los experimentos, sin disimular la aversión que le inspiraban.

»Pero, de repente, un cambio completo se produjo en ella. Hablaba de las sesiones con entusiasmo, y aun las provocaba. Los fenómenos no tardaron en reaparecer con más intensidad y en mejores condiciones que antes, y se conoció la causa de lo que había pasado.

»Uno de los miembros más asiduos del Grupo, persona cuya buena fe no había dado lugar á ninguna sospecha, imbuída de ideas teosóficas, llegó á adquirir un gran ascendiente en el alma de la joven y la había persuadido que no debía prestarse á semejantes experimentos, los cuales no dejarían, en su concepto, de causarle el mal más grande en lo físico y moral, porque el contacto con los espíritus—de seres impuros, de «larvas», como les llamaba—es extremadamente pernicioso.

»En estas condiciones, ambos asistían á las sesiones con la firme voluntad de oponerse á las manifestaciones y llegando á obtener su desaparición completa en algunas semanas.

»La teosofía que, no solamente no experimenta sino que combate la experimentación y enseña su doctrina dogmáticamente, como las religiones, es un elemento perturbador en esta clase de estudios. Desorienta y confunde la inteligencia sometiéndola á un cúmulo de concepciones metafísicas, que carecen de base científica, porque no se apoyan en la observación y la experiencia, únicas vías que pueden llevarnos á la verdadera ciencia.

»Las explicaciones que da la teosofía con respecto á los fenómenos de que se ocupa el espiritismo moderno, son arbitrarias y están en oposición con la realidad de las cosas. Un hecho real pesa más en la balanza de la razón, que cien teorías imaginadas para disputarlo.

»Si he estimado conveniente hablar de estas cosas, es á causa de las enseñanzas que contienen, por lo que concierne al rol que desempeña la voluntad en la producción de estos fenómenos, como para llamar la atención de los experimentadores hacia el peligro que entraña, para el éxito de sus trabajos, la influencia de los elementos discordantes».

¿Es este el lenguaje de un exaltado, de un hombre llevado á fundar sus creencias de otra manera que en los hechos? ¿Habría sido más positivo si, ante la evidencia de éstos, hubiera persistido en negarlos á pesar de todo, para salvar solamente las doctrinas de Vogt y Büchner, elevadas al rango de dogmas?

En cuanto á nosotros, que hemos atestiguado la existencia de los fenó-

menos metapsíquicos, ¿qué tienen de extraordinario los casos de Costa Rica? Su intensidad más grande.

No rechazamos, pues, *á priori*, las noticias que nos llegan de Costa Rica; tratemos, por el contrario, de detallarlas y examinarlas bien.

LA PERSONALIDAD DE MARY BROWN

Ya se ha visto que el fantasma fotografiado últimamente era el del supuesto espíritu de Mary Brown. He aquí algunas informaciones acerca de esta personalidad psíquica, que sacamos de un escrito del Sr. A. Brenes, de fecha 5 de Marzo de 1908:

«Una de las personalidades espirituales más asiduas en las reuniones es una americana del Norte, nacida en Nueva York, según lo que ella afirma, de donde «desapareció», hace ya algunos años, sin que ella pueda precisar bien cuántos, habiendo perdido, á lo que parece, la noción del tiempo en su vida planetaria. Se llama Mary Brown.

»Su presencia empezó á manifestarse de una manera especial. Un niño de ocho años, más ó menos, hijo de uno de los iniciados, asistía á las sesiones. Es algo sordo; no toca ningún instrumento musical; pero habiéndose una noche sentado al piano y puesto las manos en el teclado, se oyó, de repente, el ruido de un beso que le daban en la frente, sus manos se pusieron en movimiento y comenzó á tocar un trozo de música. El niño decía que el espíritu—un espíritu de mujer—le hablaba, pero que él no le comprendía, porque hablaba *alemán*. Una vez que observé este fenómeno, cuando el piano dejó de tocar, se me ocurrió decir á la aparición algo en inglés, y, con sorpresa, ésta se acercó hacia mí hablándome en esta lengua, que dijo ser la suya, y desde entonces continuaron nuestras buenas relaciones.

»En cierta ocasión, dió conmigo algunas vueltas de baile, apoyadas sus manos en las mías. Como le expresara el deseo de poseer un pelo de sus cabellos, me lo prometió y me hizo más tarde regalo de él; aun lo conservo. Es un bucle de color castaño, que no se diferencia en nada del cabello natural.

»Algún tiempo después, una noche, me dirigió la palabra en español, lengua que no posee. Me explicó este fenómeno diciéndome que en ese momento Miguel Ruiz, una de las principales personalidades que frecuentan el Círculo «Franklin», tenía su mano sobre su cuerpo. Desde algún tiempo, para que ella hable nuestra lengua, basta que el medium ú otra cualquiera de las personas presentes lo quiera, resultado al cual se llegó después de varias tentativas progresivas. De la misma manera hemos llegado á hacer hablar español á dos alemanes que lo ignoran; solamente que lo pronunciaban de una manera gutural y con cierta dificultad.

»Mary dice haber sido escritora; ha dictado algunos párrafos en inglés, que demuestran una notable elevación de alma. Se materializa muy bien, y nos ha permitido abrazarla varias veces».

Es importante hacer notar que Mary se dejó ver en muchas otras ocasiones. He aquí dos entre las principales en que esto tuvo lugar:

La voz de Mary Brown, la aparición norteamericana, dió las buenas noches en un tono bajo, pero claro. Mary, con el *cocuyo* que tenía en la mano, se iluminó varias veces el rostro y el vestido, que era todo blanco. Se distinguían bien sus facciones, bastante hermosas. El cutis del rostro es ligeramente moreno...

En nuestro número de Mayo último se puede leer un caso en que Mary, aprovechando la noche, que era borrascosa, abrió las dos hojas de la puerta-ventana y se dejó ver, en varias ocasiones, al lado de la medium, á la luz de los relámpagos, los cuales anunciaba de antemano. Se pudo así—dice el Sr. Brenes—ver perfectamente la aparición y la medium, de la cabeza á los pies.

DOS LEVITACIONES DEL CUERPO DEL FANTASMA

Con el objeto de poder ver á Mary elevarse en el aire, se encendió una pequeña luz, que aclaraba la parte superior del cuerpo del fantasma. Mary llegó á tocar el techo con su cabeza; en seguida descendió rápidamente, deseó las buenas noches y desapareció...

Algunos instantes después, la ventana se abrió con ruido, y Mary apareció otra vez. Se le pidió que se elevase en el aire, é inmediatamente lo hizo á una altura de un metro, é inclinándose adelante, fué á colocarse sobre una mesa, desde la cual saltó en seguida al suelo, de manera que se oyó muy bien el ruido de la caída.

LA APARICIÓN DEL HERMANITO DE LA MEDIUM

En el mes de Diciembre último, nació un niño, hermano de la medium. Mary le tomó afección; se notaba que, casi siempre, cuando ella se retiraba de la sesión, pasaba á la pieza donde la madre estaba con el niño, tomaba á éste en sus brazos y se paseaba con él un instante en la pieza, diciendo á la señora algunas palabras afectuosas relacionadas con el niño.

Cuarenta días después de su nacimiento, á la una del día, cuando diferentes personas se encontraban en la sala donde tenían lugar las reuniones, en plena luz y cuando la medium tenía á su hermanito en sus faldas, un joven empezó á tocar el acordeón, y, poco después, se oyó perfectamente la voz de Carmen, que cantaba, acompañando el trozo ejecutado. Inmediatamente el padre del niño observó que éste cantaba á su vez, con una voz

débil, pero muy perceptible; llamó la atención de los asistentes hacia este fenómeno tan extraordinario, y todos pudieron comprobar su realidad.

Carmen habla y canta siempre en francés; aquel día, cuando se despidió cantando, el niño le respondió:

—¡Adiós!

Yo no estaba presente cuando este hecho se produjo; había allí, sin embargo, un miembro de mi familia; y tan pronto como se impuso de ello, se apresuró á recoger todas las informaciones necesarias, interrogando separadamente y con tino á todos los testigos. Las respuestas de todos concordaban muy bien entre sí, y me produjeron la impresión de que no se trataba de una alucinación ó de una invención, sino de un hecho real.

El Sr. A. Brenes discute así cuál puede ser la explicación de un fenómeno tan maravilloso, que está, desde luego, inclinado á atribuir á una alucinación; en seguida supone, sin embargo, que el niño podía estar dotado de cualidades medianímicas, como su hermana, y que un sér espiritual podía haber tomado posesión de sus órganos. Esta explicación fué más tarde confirmada por Mary, quien dijo haber tomado ella misma posesión del cuerpo del niño, y haber acompañado así el canto de Carmen. Es de notar —agrega el Sr. Brenes—que aunque el inglés es la lengua materna de Mary, ésta habla también el francés con cierta facilidad. Y continúa diciendo:

A causa de una enfermedad de estómago, el niño murió, cuando tenía solamente mes y medio de edad. Mary prometió á la familia hacerlo venir una noche, de modo que pudieran volver á verlo, presentándolo tal cual era cuando murió, ó también en una época cualquiera de su precedente encarnación. No tardó en cumplir su promesa, colocando al niño en brazos de la madre, con todas las apariencias de la vida, en presencia de diferentes personas íntimas de la familia, y con luz suficiente, de manera que se pudiera estar seguro de la realidad del fenómeno.

La madre, profundamente emocionada, estrechaba contra su pecho á aquel sér tan amado y hacía esfuerzos para retenerlo; pero, algunos instantes después, la aparición desapareció completamente.

LA ESTATURA VARIABLE DE UN FANTASMA

La estatura de Carmen (otro espíritu materializado) varía frecuentemente, según la cantidad de fluido de que dispone. En ciertas ocasiones se presenta de un metro de altura; en otras, alcanza metro y medio. Se dejó ver dos veces: la primera sólo por algunos instantes; la segunda durante dos minutos, á lo menos. En esta última ocasión, la luz astral—única de que se ha servido—fué de tal intensidad y fijeza, que se pudo contemplarla, de cerca, casi tan bien como si hubiera sido en pleno día. Su aspecto era el

de una joven hermosa y elegante. Llevaba un vestido blanco con cinturón oscuro; sobre su cabeza lucía, como un nimbo, una corona blanca de azahar.

La Srta. Ofelia permaneció al lado de ella; se las veía distintamente á ambas. De repente, Carmen, que era de mayor estatura que la Srta. Ofelia, se inclinó hacia ésta y la besó con tanta fuerza en una mejilla, que todos oyeron el chasquido del beso. Entonces dijo: «Buenas noches», y desapareció.

UNA TRANSFIGURACIÓN DE LA MEDIUM

La Srta. Ofelia se dirigió en seguida hacia su señora madre, que estaba sentada al piano y comenzaba á ejecutar una melodía, en la oscuridad. Después se retiró, cantando, á cuatro ó cinco metros de distancia; por último, se aproximó á los experimentadores, haciéndose visible por medio de la luz proveniente de los *cocuyos* y, al mismo tiempo, por medio de cierta claridad que despedía su propia persona.

Entonces se produjo en ella una transformación notable. El vestido que la cubría era blanco como de fina gasa; el traje de color rojo que llevaba un instante antes, había desaparecido; ostentaba en la frente una corona blanca; su voz, que en estado normal es más bien profunda que aguda, adquirió una intensidad y belleza extraordinarias. Su rostro se transfiguró, tomando un aspecto radioso. Iba y venía cantando, y estrechó las manos á algunos de los asistentes. En fin, arrojó al aire los *cocuyos* é inmediatamente se reunió con nosotros, habiendo vuelto á tomar su primer aspecto y verdadero traje.

Se había ya presenciado este fenómeno en una ocasión precedente, pero de una manera menos perceptible. *Ruiz* (la personalidad Miguel Ruiz) dice que se trata de un desdoblamiento parcial de la medium.

TRASLACIÓN ANORMAL DE PERSONAS

Miguel Ruiz trató de hacerse visible por medio de la luz del *cocuyo* que tenía en la mano, pero nadie llegó á percibirlo. Dió algunas vueltas en la habitación, conversando, y concluyó por decir que tenía la intención de transportar á la Srta. Ofelia á un pequeño pabellón de madera, separado por un gran patio del sitio donde tenía lugar la sesión. Se le hizo notar que habría sido preferible que transportara á otra persona; aceptó y ensayó el fluido de una joven que estaba presente, tocándola y moviendo el brazo. No encontrándola apta para lo que se proponía hacer, lo declaró así, agregando que iba á ensayar con los hermanitos y hermanas de la Srta. Ofelia, que son tres y estaban presentes. Con tal objeto, se cerraron con llave las

dos puertas de la sala, únicos puntos por donde se podía salir. El pabellón estaba también cerrado con llave y ésta la tenía entre sus manos uno de los asistentes.

Transcurrieron algunos minutos, y todo parecía sumido en profundo silencio. De repente se oyeron golpes procedentes del pabellón; se encendió la luz, y se comprobó que los niños no estaban allí. Examináronse las puertas, las cuales se encontraron perfectamente cerradas. Envióse una comisión de dos personas á buscar á los niños. Cuando se abrió la puerta de la pieza, se les encontró de pie conversando y riendo de lo que había ocurrido. Dijeron que se les había transportado allí, uno después de otro: primero la pequeña Flora, en seguida Berta y por último Miguel, de edad de siete, doce y diez años respectivamente.

Se les preguntó cómo habían sido levantados, y respondieron que habían sentido una presión bajo los brazos, que les habían levantado en el aire y en seguida colocado en el lugar donde se les encontró, sin que se hubiesen dado cuenta de otra cosa.

Los dos comisionados pidieron entonces á los espíritus repetir la traslación en sentido contrario; recomendaron á los niños que permanecieran silenciosos donde estaban y, cerrando las puertas con llave, volvieron á la sala de experimentos para informar acerca de lo que había pasado.

Continuó la sesión, habiéndose tomado las precauciones necesarias, cerrando las puertas. Entonces se presentó *Ruiz*, y después de haber recomendado á todos mucha elevación de espíritu, dijo con voz clara y enérgica:

—¡Que vengan los niños!

Inmediatamente uno de ellos gritó:

—¡Henos aquí.

Se encendió la luz, y los tres niños aparecieron en fila en el mismo orden en que se les encontró antes. Esta vez habían sido transportados los tres al mismo tiempo.

En las relaciones de las sesiones de que nos ocupamos, se trata algunas veces de traslaciones, no menos inexplicables, de la medium misma. Estas traslaciones varían entre una distancia de cuatro y veinticinco metros. Pero la más notable, desde el punto de vista de la distancia, fué la que el señor A. Brenes refiere como sigue:

«Sucedió una vez que la Srta. Ofelia se propuso ir con su padre á la ciudad; pero no estando aún aviada, su padre partió solo, andando lentamente para que la joven tuviese tiempo de alcanzarlo. Llegó así hasta la plaza llamada de la Fábrica; allí oyó de repente un profundo suspiro, y Ofelia apareció ante él como si surgiera del suelo. Una mujer del pueblo y una niña que pasaban cerca, fueron testigos del hecho que, como puede fácilmente comprenderse, las sorprendió mucho, sin que llegasen á explicárselo.

»Ofelia refirió que cuando salió de su casa, pensando que su padre debía estar ya lejos, formuló mentalmente el deseo de ser transportada cerca de él. é inmediatamente sintió la voz de Mary que le dijo:

»—Voy á complacerte. Cuenta: *uno, dos, tres*.

»Obedeció Ofelia, y no había aún pronunciado la última palabra, cuando se sintió colocada en el paraje indicado, que se encuentra á seiscientos metros, más ó menos, de allí, en línea recta.

»Aunque no he presenciado este caso, no dudo de su autenticidad, á causa del conocimiento íntimo que tengo de las personas que están implicadas en el asunto, de las informaciones recibidas y de las circunstancias de haber asistido á casos semejantes, aunque éstos se hayan verificado á menos distancia».

INFLUENCIA MISTERIOSA SOBRE OTRAS PERSONAS

En nuestra entrega de Mayo, referimos también el fenómeno siguiente:

«Después de haberse presentado *Mary* perfectamente materializada, anuncia que va á ensayar transmitir la mediumnidad á una persona que todavía no la posee. Empieza á escribir; después, interrumpiéndose, llama á uno de los asistentes y le ruega que tome asiento delante del papel, para escribir bajo su influencia. Coloca entonces una mano en el hombro izquierdo del asistente y éste escribe con rapidez, continuando lo comenzado sin que una sola palabra sea dictada de viva voz. La forma de la escritura es idéntica á la de *Mary*, de tal suerte que no se puede distinguir en qué punto tuvo lugar el cambio de mano. Aunque la oscuridad era grande, las líneas son regulares, sin ninguna duda».

Con relación á lo que acaba de leerse es el siguiente pasaje:

«Otro ejemplo del poder objetivo de la voluntad, se encuentra en este caso: Un niño que asistía á los experimentos y que sabe ejecutar algunos aires en el acordeón, insistió cerca de *Ruiz* á fin de que tocara cierto aire en este instrumento, que es popular en el país; el otro le contestó que lo ignoraba. Pero como el niño insistía, tomando el instrumento, *Ruiz* dice á los asistentes:

»—Señores, ayudadme por la voluntad, á fin de que sepa este trozo.

»Habiéndose accedido á esto, tocó el trozo sin dificultad».

EL «DOBLE» DEL MEDIUM

Encontrándose D. Guillermo—otra de las personalidades que tienen fama de materializarse en el Círculo de San José—en el cuerpo de la medium, me llevó hacia un rincón de la sala y me dijo:

—Usted puede tocar el cuerpo en el cual me encuentro: es el de la

medium; el *doble* de ésta (es decir, su cuerpo astral) está allí cerca de la puerta; puede usted percibirlo, gracias al hilo de luz que penetra por debajo de la puerta (lo percibí, en efecto), y si ordena usted que hable, hablará.

Habló realmente en varias ocasiones, y oía al mismo tiempo la voz del *doble* y la del espíritu que había tomado posesión del cuerpo físico de la medium, cuerpo que yo tenía abrazado. Dos personas que estaban cerca de la puerta, oyendo la voz del *doble*, que era exactamente la de la medium en el estado normal, quisieron tocar este *doble*, pero, como bien se comprende, sin éxito, porque era intangible.

Debo agregar que la orden que daba al *doble* de hablar, era, desde luego, en alta voz; más tarde solamente mental; de una y otra manera el resultado era inmediato y exacto.

El mismo fenómeno se renovó anoche, en condiciones superiores: el *doble* pasó a una pieza contigua donde se encontraba la madre de la medium; le pidió un método inglés, puso en su lugar algunos libros que se encontraban en una mesa y volvió a la sala donde se hallaba *Miguel* (la personalidad de Miguel Ruiz), que conversaba en el cuerpo material de ella misma; un diálogo muy animado se estableció así entre el *doble* y *Miguel*, quien, al fin, dirigiéndose allí de donde se oía venir la voz del *doble*, le dijo:

—Ahora es bastante; entrad en vuestro cajón.

Entonces, casi inmediatamente, se oyó a la medium, muy contenta, que conversaba de lo que había pasado. Es de notar, en efecto, que, como nos lo había afirmado *Miguel*, cuando había tomado posesión del cuerpo de la Srta. Ofelia, ésta guardaba su memoria íntegra durante estos fenómenos. La forma que apareció a la madre no difería en nada del cuerpo real de la medium, a tal punto que la señora no se dió cuenta del fenómeno, extrañándose solamente de ver a su hija vestida de blanco, cuando algunos instantes antes la había visto con su vestido de color y la cabeza cubierta con un gran sombrero negro.

Después de esta escena, y como para acabar de una manera digna un espectáculo tan interesante, los amigos de lo invisible nos dieron un concierto a cuatro voces bien timbradas, con acompañamiento de piano, mientras la sala se encontraba iluminada por un hermoso claro de luna. Cantaron la «Marsellesa», como también un himno francés, titulado: «Al buen Dios», compuesto por las entidades mismas del espacio.

Siempre a propósito del *doble* y de... música, encontramos en la relación de la sesión del 5 de Julio de 1909:

Mary llamó la atención sobre el siguiente experimento, deseando que fuera bien observado y comprendido.

Tomando a la medium por la mano, la condujo a una distancia de cinco metros del piano; la dejó allí de pie, se colocó ella misma al lado de este

instrumento y empezó á cantar en voz baja. Un instante después se oyó la voz de la medium, alta, vibrante, que acompañaba el canto de *Mary*, la cual tuvo cuidado de alumbrar todo el piano y el espacio al rededor, á fin de que se pudiera observar que el cuerpo de Ofelia, cuya silueta se dibujaba en el lugar indicado, permanecía lejos del lugar donde resonaba su voz. El canto duró dos minutos.

—La que ha acompañado mi canto—dice *Mary*—es el *doble* de Ofelia.

MARY SE PLURALIZA

Mary pasa á pluralizarse en cuatro personalidades ó formas psíquicas, tres de las cuales toman del brazo á uno de los asistentes y conversan al mismo tiempo de cosas diferentes, obrando como si fueran seres independientes unos de otros, mientras que la cuarta forma canta á alguna distancia.

Una vez restablecida su unidad normal, *Mary* explica que, por un esfuerzo de voluntad, el cuerpo astral se fracciona en dos partes ó más, que se materializan separadamente y son conscientes, permaneciendo unidas al tronco principal por un lazo fluídico, lo que permite reconstituir, cuando se quiere, la personalidad ordinaria.

Mary abre una ventana y se presenta teniendo á su lado su *doble*, que permanece inmóvil y mudo. Ella, por el contrario, se mueve y pregunta varias veces si se la ve y si ven su *doble*. Las dos apariciones se ven claramente y son absolutamente idénticas.

Hemos guardado para el fin, como se ha podido ver, los hechos que presentan un interés más directo para la investigación de la CAUSA de estos fenómenos. Sin duda se trata aún de cosas bastante vagas é inciertas, que no podrán tener todo su valor sino cuando puedan ser comparadas con otros tantos hechos similares. Sin embargo, no son para despreciarlas tampoco, puesto que se ve allí aparecer más claro que nunca esos fraccionamientos, esos desdoblamientos de personalidades, que adquieren aquí una naturaleza mucho más evidente y sensacional, desde el momento que aparecen revestidas de una forma material. Esto será, sin duda, una rica mina de argumentos para los debates psicológicos de futuros Morselli y Delanne, que estudiarán la esencia de las formas materializadas.

El Sr. Esteva Marata nos dice que hay pocas probabilidades de que la Srta. Ofelia Corrales vaya á Europa. Pero si la montaña no viene hacia nosotros, se puede pensar, sin embargo, en ir á la montaña. Se atraviesa el Océano por menos que esto; y las grandes Exposiciones de Filadelfia, Chicago, Omaha, San Luis, no podían contar con una maravilla más extraordinaria, más digna de ser estudiada que la que se manifiesta en San José de Costa Rica.

Estudiemos

SOBRE MAGNETISMO

Hace ya mucho tiempo que las almas desencarnadas, libres del pesado organismo carnal y esparcidas hasta los últimos límites de la esfera vital planetaria, se sienten atraídas hacia la atmósfera orgánica que en la superficie de la Tierra mantiene la vitalidad solidaria de todos los seres que la pueblan.

Desde entonces se observó que en las agrupaciones humanas se han establecido, libre y espontáneamente, instituciones sociales humanitarias, produciendo fenómenos extraordinarios, mediante el descubrimiento y utilización de las fuerzas naturales, y á medida que la humanidad ha ido avanzando en civilización, ha ido facilitando y aumentando las relaciones sociales entre las distintas agrupaciones y nacionalidades con los adelantos científicos y materiales, comenzando así los lazos de solidaridad económica é intelectual.

De este modo han podido también producirse á voluntad los fenómenos de comunicación mental entre los sujetos lúcidos encarnados y las almas que constantemente recuerdan las épocas en que estuvieron encarnadas, y ahora se interesan por nuestro mejoramiento después de abandonarnos entre las fluctuaciones de la ignorancia, unidas á las necesidades materiales, causa más que suficiente dado su amor desinteresado para que trabajen constantemente en pro de nuestro progreso cuando nos contemplan en constante indecisión, temerosos en el presente é inseguros sobre el porvenir.

Con estos misteriosos estímulos de los que sufrimos en la Tierra y aspiramos á la emancipación y servidumbre del cuerpo y á la regeneración moral, ha podido manifestarse en la Tierra una fuerza muy superior á las físicas que industrialmente se utilizan con gran resultado económico y social.

La transmisión del pensamiento entre encarnados y desencarnados es uno de los mayores progresos y la revelación de mucha transcendencia, en particular para la ciencia.

El estudio de su aplicación y el procedimiento racional para utilizar sus numerosas aplicaciones, ha servido para establecer teóricamente las distintas escuelas de Espiritismo y magnetismo que en la actualidad se encuentran desorientadas para organizar estudios serios y de transcendencia, para el magnetismo que se ha manifestado empírico y alternativamente con fenómenos físicos y lucidez intelectual; luego ha sucedido la sugestión mental y la hipnotización fisiológica que acepta la ciencia como una fuerza orgánica que puede exteriorizarse y representar el dinamismo funcional de los sujetos sometidos á la sugestión hipnótica.

Desde que estas experimentaciones han prevalecido, el magnetismo mental que produce los fenómenos de *intercomunicación* del pensamiento, se han desvirtuado y disminuído, porque los que solicitan la comunicación espiritual dirigen sus esfuerzos á producir la hipnotización para facilitar los fenómenos de comu-

nicación del pensamiento, y en este procedimiento creemos que hay un error que ya indicamos en otra ocasión al exponer los peligros é inconvenientes de la magnetización personal orgánica, aun cuando se trate de la salud del cuerpo ó de la intervención de espíritus superiores, porque cuando la fuerza magnética se exhala y se impulsa de un organismo á otro, concurren todos los elementos físicos, orgánicos y vitales que, en casos determinados, pueden producir alteraciones beneficiosas en algunos casos, pero casi siempre perturbaciones funcionales psico-físicas, que se promueven con las fuerzas del magnetizador y de los afines que le rodeen, movimientos que sorprenden muchas veces la organización del sujeto, sometiéndole á una dominación de fuerzas que difícilmente llegan á polarizarse con la conveniencia precisa.

Para determinar los fenómenos que se desean, también hemos indicado que para evitar muchos peligros y muchas decepciones, tenemos á nuestra disposición una fuerza que podemos dirigir directamente al sensorio perceptivo del sujeto, transmitiéndole mentalmente nuestros deseos y nuestras impresiones, así como también nuestras propias ideas, sin que los influjos físicos y fisiológicos intervengan y perturben este fenómeno tan sencillo y tan extraordinario para los encarnados, sometidos, como estamos, á la vida de relación orgánica del Planeta.

Hemos dicho también que el magnetismo individual es el resultado de la actividad fisiológica y vital de todos los seres organizados.

Del mismo modo, en las colectividades, el fluido magnético polarizado entre varios seres que lo emiten, da por resultado una fuerza superior de carácter vitalizador, que puede modificar, depurar y vitalizar á los sujetos á quienes se dirige.

Naturalmente, como esta fuerza se produce por la unión de voluntades, por la identificación del pensamiento sentido que anima á los asociados y por afinidades de las fuerzas emitidas, sus resultados han de ser siempre útiles, beneficiosos y extraordinarios; pero cuando esta fuerza se dirige á los seres de organismos fluidicos que no necesitan el influjo vitalizador del organismo carnal, se obtiene escasos resultados.

Por esta razón censuramos el magnetismo personal para obtener la lucidez sonambúlica que establece las relaciones mentales entre espíritus encarnados y desencarnados.

Dijimos, también, que, afortunadamente, la influencia magnética suele predisponer á los sujetos á la automagnetización, que es la exteriorización de la sensibilidad y de todas las facultades perceptibles del orden psíquico, suficientemente emancipadas de las influencias funcionales orgánicas.

Teniendo en cuenta los inconvenientes del magnetismo que se emite por el cuerpo y se acumula en otro organismo, se comprenderá perfectamente que de las condiciones de la vida de relación social en la Tierra dependen sus miserias económicas, sus enfermedades endémicas y epidémicas, y como resultado de estas largas perturbaciones, los conflictos sociales que perturban á su vez la inteligencia y el sentido moral.

Antes, todas estas calamidades tenían difícil remedio en los casos particulares y en los sociológicos se calmaban, en tanto que por nuevas reacciones se producían situaciones revolucionarias distintas.

Ahora, estas almas que se agitan entre los encarnados, como ángeles protectores y guardianes de sus afines en perfeccionamiento y los espíritus superiores que dirigen los destinos de las generaciones planetarias, pueden moderarse los sufrimientos y prevenirse á las revoluciones y á los cataclismos sociales.

Para conseguirlo, el medio más eficaz y poderoso que emplean los espíritus es la comunicación mental individual y colectiva, procurando transmitir sanas impresiones que fortalezcan á las almas atribuladas en la materia, é intranquilas en el ambiente social que reina en la Tierra.

Por eso harán muy bien los magnetizadores asociándose á sus semejantes, identificados en ideas y sentimientos, procurando con sana intención y con pura y sentida evocación, el concurso de los espíritus protectores y maestros, que utilizando el vehículo transmisor del pensamiento, del que nos hemos ocupado, transmitan cauta y desinteresadamente consejos útiles que faciliten la unión fraterna, la emancipación de las conciencias del oscurantismo secular y la regeneración económica y social que actualmente tanto preocupa, favorecerá á los que sufren y á los que gobiernan.

Repetimos lo que ya hemos dicho, que de la unión de voluntades y de la identificación moral de los seres racionales de la Tierra, dependerá la regeneración científica que corresponde al apostolado espiritista científicamente dirigido; para conseguir esto, ya nos hemos ocupado con alguna extensión de generalidades científicas que puedan justificar las teorías unitarias del materialismo científico, en cuanto puedan considerarse como efecto de la única verdad y resultado de la *actividad absoluta*, manifestándose en el infinito.

Con las ideas expuestas bien se nos alcanza que no podemos ocuparnos técnicamente de las fuerzas que como expresión de la fuerza única, manifestándose infinitamente en el Universo, actúan en los cuerpos y en los organismos terrenos; pero indicaremos la manera de generarse, producirse, propagarse y transformarse en el desarrollo orgánico, individual y colectivo, en el desenvolvimiento de la vida social de todos los organismos que ordenadamente conviven, alternativamente, se suceden y se reemplazan, adaptándose á las condiciones que la naturaleza sucesivamente les ofrece.

Para confirmar nuestra teoría racional sobre los fluidos y las fuerzas, recordaremos lo expuesto al ocuparnos del *cosmos universal*, como primera manifestación de las formas infinitas, en que la actividad esencial absoluta se manifiesta en la infinita substancia que anima al Universo; y aplicando este mismo criterio á la investigación de la causa activa que genera la vida orgánica en la Tierra, encontraremos que desde las fuerzas iniciadas, que intervienen en la generación y germinación, hasta las que con expansión y desvanecimiento contribuyen á la generación y desorganización de los elementos fisiológicos, son resultados del movimiento atómico y funcional de los órganos que representan la causa animadora en funciones de vitalidad orgánica fisiológica.

Así como el sistema celular se genera, surge, y se regenera y se substituye indefinidamente, así también en las fuerzas el resultado de estos movimientos orgánicos y vitales, sostenidos y desarrollados por la causa animadora, cambian, se modifican y transforman como agentes psicofísicos, resultado de la actividad

ánimica, vitalizando los elementos orgánicos y los organismos individuales y colectivos.

Así sucede, que aplicando el magnetismo animal, se produce en el organismo vivo desarrollo de electricidad, de calórico y de lumínico, con alteraciones orgánicas vitales y anímicas, que es resultado del magnetismo que adquiere caracteres psicofísicos, en que concurren distintas fuerzas, determinándose otras por suposición y transformación, resultado del impulso y del movimiento producido.

Invirtiendo los términos: Aplicando el magnetismo por influjo mental, no pueden producirse trastornos, porque sin las condiciones ó la intención del magnetizador, no pueden establecer la necesaria identificación para que los fluidos armonizados se polaricen entre sí y establezcan las relaciones de afinidad vital y de percepción espiritual, independientemente de la vida orgánica, que bajo el influjo de las fuerzas vitales animadoras se regularizan, se perfeccionan y se purifican.

En resumen: para ser magnetizadores conscientes, es preciso saber que cuanto más se prescinda de las manipulaciones y de la acción hipnótica y más elevadas sean y más sana la intención, la prudencia y el deseo de producir el bien, mayores éxitos se obtendrán; para mejorarlos y multiplicarlos, se debe evocar los auxilios de los espíritus libres y la cooperación de los encarnados que practican y participan de las mismas creencias, de los mismos deseos y con la esperanza siempre de producir el bien; aun cuando sea ignorado para los actantes, debe tenerse la seguridad de que estos actos realizados con un fin humanitario, han de contribuir al bien general y al mejoramiento recíproco de los magnetizados y de los magnetizadores; en una palabra, el magnetismo sólo se debe ejercer por amor y para el bien.

BENITO RODRÍGUEZ.

(Continuará)

Suscripción para recaudar fondos al objeto de erigir un Mausoleo en donde guardar los restos mortales de la insigne escritora espiritista D.^a Amalia Domingo Soler.

| | Ptas. |
|---|---------|
| Suma anterior. | 1460'30 |
| Una entusiasta y admiradora, de Valencia. | 5'50 |
| Isidora Lage, de Cádiz | 0'50 |
| Pedro Moga, de Tremp. | 0'50 |
| Joaquín Y. Pastor, de Novelda | 5 |
| Faustino Varona, de Jaén | 5'50 |
| Luis Cofiño, de Santa Coloma de Farnés | 1 |
| Patricio Codosal, de Barcelona | 0'50 |
| Total. | 1478'80 |

(Sigue abierta la suscripción).

La Vida y la Muerte

En todo está la vida; en las ondulaciones del éter, en las vibraciones de la luz, en las cristalizaciones del rocío. Todo, todo lo que llena el infinito espacio, por todos los confines del Universo. Todo lo llena el espíritu de Dios. Todo lo mueve su inmortal inteligencia; desde el más pequeño de los átomos que se agita en nuestro organismo, hasta el más gigantesco sol de los que gravitan en el espacio.

¿Por qué, pues, tembláis, mortales, cuando declina el astro de vuestra vida al ocaso?

¿Por qué, cuando os encontráis al borde del abismo de ultratumba, flaquea vuestro espíritu?

Lánzase en pos de un ideal el peregrino en la existencia y soporta los candentes rayos del sol del desierto, que tuestan su frente y esterilizan su sangre, y cuando el oasis salvador se presenta ante sus ojos, le faltan fuerzas para llegar á él, desfallece, cae y muere entre aquellos arenales. En pos de la gloria, el marinero se abandona en frágil embarcación á la voluntad de las opalinas ondas del Océano; pero cuando su horizonte se cubre de pardos nubarrones, y la tempestad se detalla furibunda contra su barquilla, le agobia la duda y naufraga, sin tener conciencia de que muy cerca de aquel lugar está la playa bienechora.

Todos los hombres tienen la tendencia de luchar contra el destino; mas ninguno tiene la suficiente fuerza de voluntad, la energía precisa, la fe bastante, para hacerse superior á sus rigores.

¡Oh mortales! No vaciléis. Luchad con constancia por alcanzar la luz de la divina ciencia; no os arredre el peligro; no hay barreras insuperables. La fe y la caridad, es la base esencial del cristianismo.

VÍCTOR HUGO.

Eusapia Paladino en New York

Esta notable medium italiana, que ha desconcertado á los grandes científicos investigadores de Europa, con los hechos admirables que tenían lugar en las sesiones, ha llegado ayer en el *Princesa Irene* de la North German Lloyd line.

Su visita ha sido pedida por algunos miembros de la Sociedad de Investigaciones Psíquicas, y el dinero para los gastos de ella ha sido suscrito por unos pocos ricos, que han estado ansiosos, no sólo de presenciar los fenómenos, sino también de que los científicos de este país tengan la oportunidad de estudiarla, bajo condiciones que eluden toda posibilidad de fraude.

La Sociedad de Investigaciones ha obtenido la cooperación de los sabios profesores James H. Hyslop, Hugo Munsterberg y Dr. Isacc K. Funk y varios otros muy conocidos en el mundo científico. Las sesiones serán quince y solamente concurrirán á ellas las personas que han sido invitadas.

*
* *

Los pasajeros del *Princesa Irene* miraban á la medium con asombro, especialmente una media docena de personas que se habían sentado con ella al rededor de una mesa y en un cuarto bien alumbrado en tres sesiones á que se presentó en las noches del domingo, lunes y martes últimos y que presenciaron notables fenómenos.

Todos los que se sentaron para formar una cadena al rededor de la mesa dijeron que ésta se levantó del suelo, y que se oyeron golpes en la mesa contestando á ciertas preguntas que se hicieron; que una noche apareció una mano de entre las cortinas que colgaban en el cuarto; que apareció algo como una cara ó una máscara, pero que no era ni una ni otra cosa, y que varios de la concurrencia sintieron que brazos invisibles les abrazaban y labios invisibles les besaron.

La Sra. Paladino, de estatura pequeña y pobremente vestida, no quiso decir nada respecto de ella. Parecía temerosa de que sucediese algo. Su presencia á bordo del vapor no fué generalmente conocida hasta después de tres días de haber salido de Nápoles. Fué el 29 de Octubre que Henry Herman, un cantante americano, que había estado estudiando en Milán y venía á continuar su trabajo, estaba discutiendo sobre espiritualismo con el Comisionado Médico Italiano, Dr. Valentino Durante, y con los docto-

res H. Gelden y E. Osteri, y dijo que creía que estaba á bordo la medium Sra. Eusapia Paladino.

Estas personas solicitaron de esta señora unas sesiones, á lo que ella se negó al principio, pero al fin accedió y se arregló una sesión para el domingo; pero no fué muy eficaz porque la mesa del cuarto del cirujano era muy pesada. El día lunes se consiguió una mesa más liviana y la sesión tuvo lugar en el cuarto del Comisionado Médico Italiano. Además de los tres médicos y Mr. Herman, estuvieron al rededor de la mesa Giuseppe Banfiglio, contratado para la Metropolitana Opera House; su esposa, que es una bailarina, la Sra. R. O. Johnson; el Profesor Manlia Smeragliuolo, un artista de Nápoles; la Sra. Raffetto y otra mujer. Estas últimas tuvieron miedo de concurrir á la sesión del martes y fueron reemplazadas por P. Werner, primer mayordomo, y B. Frankenburg, primer oficial. Dos de ellos afirman que sostenían las manos de la Sra. Paladino y tenían puestos sus pies sobre los de la misma señora durante las sesiones, y como el cuarto estaba bien alumbrado, no encuentran la explicación de todo lo que vieron. Se le ofreció á la medium 100 pesos para que diera una sesión en el cuarto de fumar, pero rehusó el hacerlo.

*
* *

«Dos luces eléctricas alumbraban el cuarto—dijo Mr. Herman.— Se cerró la puerta con llave y se cerraron también las ventanillas. Nos sentamos, colocando las manos sobre la mesa y conectando nuestros dedos para formar una cadena. Inmediatamente sentí tres golpes en el espaldar de mi silla. Una de las jóvenes se asustó y se puso nerviosa, y yo cambié mi asiento con ella para dejarla que sostuviera las manos de la Sra. Paladino. Entonces esta señorita dijo que sentía una mano sobre su hombro. Poco después apareció una mano por fuera de la cortina que colgaba en el cuarto. La parte baja de la mano estaba oscura y como deformada y se movió al rededor del cuarto y fué á descansar sobre el hombro del cirujano del vapor. A petición del cirujano, yo llamé en italiano al espíritu de su padre. Un segundo después el cirujano gritó: «Me han abrazado». Entonces pregunté: «¿Es ese su padre?» Se oyeron en seguida tres golpes en el extremo opuesto de la mesa en que estaba la Sra. Paladino. Ella había convenido en que tres golpes significaría «sí» y dos «no». Vino entonces una fuerte corriente de viento á pesar de que estaban cerradas la puerta y las ventanillas, corriente que movió las cortinas por detrás del cirujano, quien se paró rápidamente y se separó de la mesa sin querer volver á ella. El Dr. Osteri se sentó en la silla vacante y llamó al espíritu de su padre. Apareció entonces algo como un vapor ó nubecilla que tomó forma como una cabeza con un lado oscuro. El doctor preguntó: «¿Estáis alegre de ver

á vuestros hijos?» Se oyeron en seguida tres golpes. «Bien, padre, bendíceme». Su semblante expresaba ya placer, ya terror, y dijo había sentido como un abrazo apretado. El profesor Smeragliuolo dijo que pedía ver á su madre y que le abrazara. Entonces sintió que le rodeaban dos brazos y sus labios fueron tocados con un beso. Esto se repitió dos veces y dijo que veía una visión. La mesa se levantó del suelo como dos pies y volvió á su lugar. En la sesión del martes tuvieron lugar otras manifestaciones; al final de la sesión se levantó la mesa, y habiéndose parado todos los que estaban en ella, la mesa subió á la altura de seis pies, volviendo después al suelo».

La medium, Sra. Paladino, fué recibida en el muelle por Mr. Hereward Carrington, que hace algún tiempo había ido á Italia á investigar sus sesiones, y pudo lograr que ella accediera venir á este país, después de haber rehusado varias veces.

(The New York Herald).

Luis G. Páez ⁽¹⁾

1840

El resumen ¿cuál es de su existencia?
Culto ferviente á la bondad sublime,
á la amplia caridad que nos redime
del dolor en porfiada persistencia.

Desarrolló de Hahnemann la ciencia;
y su espíritu excelso no se oprime
por ese estigma ruin que un sello imprime
á los hombres de mísera conciencia.

Recibió de Chicago honra en tributo,
y Congresos ilustres extranjeros,
honor inmarcesible le otorgaron.

Preside el Homeopático Instituto;
de la lepra y el bocio los arteros
microbios, ante el sabio, se anularon.

RAFAEL GUTIÉRREZ INZ.

(1) Del *Partenón*, libro inédito que resume en 750 sonetos, ó monografías de hombres célebres, la historia del género humano.

Caso singular de Telepatía

En la noche del 5 de Noviembre de 1909, día viernes, soñé que entraba á la casa de la familia del señor X y oía una voz que exclamaba: «¡Emilio, Emilio, Emilio! ¡Caramba, la casa oscura, la luz eléctrica apagada, Emilio durmiendo y no me oye!»—Me desperté en seguida, encendí luz y anoté la hora de mi reloj, que señalaba las doce y cuarto.—Como experimento con frecuencia casos de esta naturaleza y siendo el estado de sueño distinto al del sueño ordinario, comuniqué en la mañana del sábado el sueño á varios amigos que se ocupan de las investigaciones psíquicas, entre ellos, al señor Teodoro Zanetti y al señor E. Franklin.

El miércoles, 10 de Noviembre, se recibió aquí en Caracas la noticia por telégrafo, de Carúpano, que el señor X había muerto casi repentinamente á bordo del vapor francés, después de su salida de Martinica el lunes por la noche del día 8 del mismo mes.

Yo consideraba el caso como de premonición, pero una vez pasados los primeros días del duelo, me informó la familia que el señor X cayó enfermo con pulmonía, el viernes 5 de Noviembre por la tarde, pero se agravó á media noche de tal manera, que los dos médicos que á bordo le asistían, no abrigaban ninguna esperanza de que amaneciera vivo. Al llegar el vapor á Martinica, la familia se proveyó de todo lo necesario, para poder traer, en caso de muerte, el cuerpo á Venezuela. El señor X murió el lunes por la noche en la travesía de Martinica á Trinidad. No se recibió, por interrupción en Santo Domingo, el cablegrama enviado á Caracas.

Parece que en su estado de gravedad el viernes á media noche, el señor X hizo uso de mi mediumnidad para hacer saber á su hijo Emilio el estado en que se encontraba, como nosotros hacemos uso del teléfono de un vecino cercano de la persona á quien queremos hablar y cuyo aparato telefónico se encuentra sin la corriente necesaria. A mí me parece que es un caso de telepatía bien extraño.

ALEX. BLONCK.

La política del alma

El alma es una verdadera República.

El Gobierno es popular, electivo, alternativo y responsable.

El poder público reside en la inteligencia, en la voluntad y en la conciencia; es decir, la inteligencia legisla, la voluntad ejecuta y la conciencia, como tribunal inapelable, administra justicia en toda extensión del territorio.

El poder municipal reside en los sentidos, los cuales ejercen su autoridad bajo la inmediata dependencia de los poderes generales de la República.

La población está dividida en dos grandes razas: Sentimientos é Ideas.

La memoria constituye un establecimiento nacional, que es á la vez Archivo público, Biblioteca y Museo de Antigüedades.

En esta oficina se recoge también la Historia patria.

El alma es un país esencialmente revolucionario, razón por la cual el Gobierno no es estable: tan pronto domina un sentimiento como otro, y como las instituciones son eminentemente democráticas, á veces los más bajos sentimientos é ideas, llegan y obtienen el mando de la República. Hay sobre todo, dos bandos políticos intransigentes que viven en guerra continua: la virtud y el vicio.

Felizmente, la conciencia abre su tribunal tan pronto se pacifica el ánimo, y queda establecido el orden público; y después de analizar los hechos, después de instruir el proceso, sentencia irrevocablemente de conformidad con los códigos de la moral, pasando luego estos expedientes íntegros á los archivos de la memoria para los efectos legales del remordimiento.

Mantiene esta República muy buenas relaciones de amistad y comercio con otros Estados.

Hay guerras internacionales en que combaten las ideas, siendo la prensa, por lo general, el campo de batalla.

Un secreto es un preso político, cuya fuga puede traer á la República graves conflictos internacionales.

En general la República del alma tiene:

Diplomacia, en la educación.

Tiranía, en el capricho.

Policia, en la curiosidad.

Deuda pública, en la gratitud.

Anarquía, en la locura.

Golpe de Estado, en el arrepentimiento; y la política del Celeste Imperio, en el egoísmo...

Moraleja.—Sólo es feliz esta República cuando gobierna la filosofía con un ministerio de buenos sentimientos.

Proyecto para editar los escritos de Amalia Domingo Soler

LISTA DE SUSCRIPCIÓN

| | | |
|---|-----|------------|
| Suma anterior. | 253 | ejemplares |
| Antonio Candela, de Zaragoza | 1 | » |
| Joaquín Minguillón, de id. | 1 | » |
| Fernando A. Salas, de Pasig | 1 | » |
| Manuel Olea, de San Borja. | 1 | » |
| Antonio Ruiz Rivera, de Málaga | 1 | » |
| Una entusiasta y admiradora, de Valencia. | 1 | » |
| Antonia Paredes, de Madrid | 1 | » |
| Juan Mompeau, de La Unión | 1 | » |
| Pedro Moga, de Tremp | 1 | » |
| Nicolás Salinas, de Bahía Blanca | 5 | » |
| Faustino Varona, de Jaén | 1 | » |
| Asunción Ortega, de Elche. | 1 | » |
| Genaro Ragno, de Buenos Aires | 4 | » |
| Fortunato Ortega, de Madrid | 2 | » |
| Angel Sáez, de Tángier | 1 | » |
| Rafael Martínez, de La Ceiba. | 1 | » |
| Ignacio Larramendi, de Manzanillo | 1 | » |
| Total. | 258 | ejemplares |

(Sigue abierta la suscripción).

¿Annie Besant, fué Giordano Bruno?

El distinguido periodista italiano Arnaldo Fraccaroli, publica en un diario de su país, *Corriere della Sera*, una interview tenida hace días con la presidenta de la Sociedad Teosófica señora Annie Besant. La importancia de las declaraciones puestas en boca de la ilustre autora de la «Genealogía del Hombre», me obliga á traducir parte del mencionado artículo para los lectores de la Revista.

Días pasados, la señora Besant llegó á Milán, de regreso de Londres. Piensa estar unos cuantos días en Turín, y luego será probable que tome el vapor para Madrás.

Madrás, es una ciudad de la India, actualmente el cuartel general de la Sabiduría antigua.

La vida de la señora Besant, de esta mujer infatigable, es una serie de viajes de propaganda, de conferencias, de elevados estudios, y conste que la papisa de los teósofos lleva hoy día su tercera existencia. La primera fué en el siglo IV, luego vino al mundo en 1600, y por fin nació en el siglo XIX.

*
* *

...He ido á ver á la señora Annie Besant, la que me ha dispensado una cariñosa acogida.

La papisa es una venerable anciana, de cabellos de nieve y mirada dulce, se disculpa conmigo de no saber nuestra *lingua armoniosa*, pues no conoce más que el francés, inglés, alemán, hindú y alguno derivado del *jungle*.

Annie Besant habla con esa suavidad, hija de las almas grandes, con ese misticismo grandioso que está empapada la Teosofía.

—De manera que Vd. recuerda sus vidas anteriores.

—Sí, las recuerdo, pero no conservo más que detalles

—Bien. Y, ¿cómo puede ocurrirle esto?

—Es cuestión de aguzar la memoria.

—Conforme; quiero que me explique cómo se consigue.

—En el Espiritismo, cuando un sujeto se halla en trance, revela cosas y hechos que ignora. ¿Qué significa esto?

Es que en él impera un espíritu que desconoce. Pero cuando despierta, todo aquello que parecía conocer se desvanece.

Al contrario, con una concentración practicada durante años y años, es dueño uno de su memoria, y cuando el alma se halla perfectamente tranquila, llega á manifestarse en ella percepciones elevadas.

—Y así recuerda Vd. que fué Giordano Bruno?

—Nunca he dicho en público que yo fuese Giordano Bruno. ¡Valiente necesidad! Yo he hablado de ello en una reunión íntima y no sé cómo se propagó la noticia, verdaderamente, que existe correlación de ideas entre Bruno y mi persona.

Luego le digo si ha visto al Papa y me dice que no. Pero sabe que es muy bueno.

He terminado, me levanto, me inclino, estrecho la mano de la señora Giordano Bruno, la que me dice con gentileza:

—Hasta la vista.

Y tiene razón; con una señora que vive tantas veces, tiene uno la posibilidad de encontrarse, y me podrá decir: ¿Se acuerda Vd. de aquella entrevista que tuvimos en Milán una mañana de Noviembre? Yo era una teósofa y usted un periodista.

Y haremos historia.

FEBO DE LIMOSIN.

¿En qué lugar está situado el infierno?

He aquí una cuestión que todavía no ha sido resuelta por ningún teólogo.

He aquí una pregunta que no es la primera vez que me ha preocupado.

Tendría doce años aproximadamente cuando yo estudiaba el primer curso de latín. El cura que nos enseñaba nos pintó un día tan trágicamente el infierno que yo, apesar de mis pocos años, no pude resistir á la tentación de preguntarle en qué lugar estaba situado el infierno. Negro se vería aquel buen señor para contestarme cuando en vez de darme la pretendida respuesta, como yo esperaba, optó por tirarme el libro por la cabeza (1) y decir á mis compañeros: «Lo veis, estamos hablando del infierno y éste es el demonio».

(1) Histórico.

De que el infierno existe, según la Iglesia, no cabe duda. Los devocionarios como *Áncora de Salvación*, *Camino recto y seguro para llegar al cielo* y otros muchos, rebosan de ejemplos, de seres aparecidos relatando los tormentos que allí sufren los pobres condenados.

Los santos padres y doctores de la Iglesia han descrito de una manera tan tétrica el infierno, que se le ponen á uno los cabellos de punta solamente al leerlo. San Agustín ha pretendido ver en aquel lugar un verdadero estanque de azufre, gusanos, serpientes reales encarnizándose en todas las partes del cuerpo de los condenados, añadiendo sus mordeduras á las del fuego. Un versículo de San Marcos dice que aquel fuego extraño, aunque material como el nuestro y obrando sobre cuerpos materiales, los conservará como la sal conserva las carnes de las víctimas, pero los condenados, víctimas siempre y siempre vivos, sentirán el dolor de aquel fuego que quema sin consumir, penetrará debajo de su piel, estarán impregnados y saturados de él todos sus miembros: el tuétano de sus huesos, las niñas de sus ojos y las fibras más recónditas y más sensibles de su sér. El cráter de un volcán, si pudieran precipitarse en él, sería para ellos sitio de refresco y de descanso.

Así se expresa este santo doctor referente á esta materia. Es más, algunos seres que hoy la Iglesia venera como á santos, han estado en este lugar de tortura; y, lo más notable, es que no fueron allí en cuerpo y alma sino transportados en espíritu. Teresa de Ávila es de este número (1), ahora bien, ¿dónde está el infierno? ¿Lo sabes tú, lector querido? ¿No? pues la Iglesia tampoco.

Algunos doctores lo colocaron en el centro de la tierra, otros no sé en qué planeta. Lo cierto es que esta cuestión no ha sido resuelta por ningún concilio y lo más probable es que no se resuelva nunca.

LEONARDO RENOM.

Comunicación

LA DUDA

Mis buenos y queridos hermanos; que la paz de Dios sea con todos y su bondad nos ampare.

La duda, hermanos míos, es el crisol donde se depuran nuestros pensamientos, sometidos al análisis crítico de nuestro yo inmaterial; por ella venimos en cono-

(1) Lo que refiere la misma escritora, respecto de este lugar, más bien parece una pesadilla que otra cosa.

cimiento de lo falso ó verdadero que en las creencias y al entender de cada individuo existe, para deducir por la observación á que nos somete con avasallador impulso, si lo que hemos visto, oído ó hecho por nosotros mismos, ha podido ser producto de una ficción, de una creación imaginaria ó hecho real y efectivo al que debemos sujetarnos, y sujetar á sus manifestaciones la expresión de nuestros sentimientos para marchar por los caminos de la investigación al resplandor de la verdad de ellos desprendida, ó debemos abandonar la senda incierta y tenebrosa que se nos ofreció como vía fácil de acceso al conocimiento de la verdad.

La duda es tan necesaria al hombre en esa humanidad, como el calor y la luz. El que no duda y todo la admite sin investigación del objeto del fin á que obedece el hecho que se realiza ó la idea que se manifiesta, vive una vida de estancamiento incapaz de producir ningún efecto beneficioso; sus facultades se atrofian por la falta de ejercicio y cae en un embrutecimiento moral y material, tan cercano al idiotismo, que con muy poco esfuerzo lo lleva á la más completa nulidad, haciendo del que debía ser un elemento inteligente y activo, una nulidad para todos y para sí mismo, faltando así al cumplimiento de su misión y dejando de ser, por la anulación tácita de su voluntad, un elemento de progreso y un sér beneficioso á la humanidad.

La duda debe existir en todo hombre como parte integrante y necesaria á su constitución y naturaleza, pues ella nos lleva de deducción en deducción al límite del análisis, nos hace apartar lo dañoso de lo provechoso, y hasta nos hace descubrir los misterios y arcanos de las ideas, los secretos de las creaciones, las leyes á que obedecen las manifestaciones materiales ó las expresiones morales y nos guía en el descubrimiento de las grandes verdades que con el tiempo han de gobernar y regir el mundo y sus humanidades.

La duda es el móvil que nos impulsa para profundizar en lo desconocido y extraer del misterio de lo velado las verdades y leyes reservadas al trabajo y á la investigación.

Por la duda de un hecho se han originado inquisiciones que han dado resultados sorprendentes y maravillosos; por la duda de una idea se han analizado pensamientos y descubierto bellezas sublimes; por la duda de una tradición se ha enriquecido la historia de la humanidad; por la duda se han conocido las leyes siderales que rigen los mundos; por la duda se han sabido los principios anteriores á la aparición del hombre sobre el planeta; por la duda se ha tenido conocimiento casi exacto de las leyes que concurrieron á la formación de los mundos, y por ella y sólo por ella, el misterioso velo de la Isis eterna ha sido levantado, pudiendo el hombre profundizar su mirada en los misteriosos senos ocultos por millares de siglos á la ignorancia, á la negligencia, á la indolencia, á la estúpida y necia fe ciega que creía en lo que unos cuantos atrevidos le decían ser verdad revelada, verdad venida de los cielos á ellos, elegidos sin más mérito que su atrevimiento, sin más blasones que su osadía, sin más merecimientos que su audacia, por los que se diferenciaban del resto de sus contemporáneos, para venir á ser, por obra y gracia de ellos mismos, los elegidos, los ungidos, los sagrados que recibían directamente la inspiración divina.

Pero vino la duda, puso en entredicho sus teorías, analizó sus sistemas, y los ídolos cayeron, las creencias se modificaron, el estudio sustituyó á la creencia, y la inteligencia, anegándose en oleadas de luz, dignificó al hombre, le puso en posesión de los secretos de la naturaleza, lo elevó sobre el nivel moral y material de los embaucadores, y elevándolo de la tierra al cielo, de la materia al espíritu, de lo grosero á lo ideal, lo puso en camino de llegar al punto de perfección por Dios marcado á los seres de ese mundo para estar en condición de poder aspirar y conseguir más alto puesto.

No dejar de dudar, hermanos; vuestra naturaleza, vuestra constitución es muy frágil, muy imperfecta; los medios de apreciación y percepción que poseéis, también lo son; el error os acecha incesantemente como enemigo implacable dispuesto á destruirlos, y es necesario estar prevenidos contra toda clase de suce-

sos, que sin antecedentes á vosotros se presentan, para no ser sorprendidos y engañados por una indisculpable credulidad.

Dudar de todo, analizarlo todo, y sólo cuando, empleando cuantas facultades están á vuestro alcance, os hayáis convencido de que no hay error de apreciación, apreciarla como verdad relativa, porque Dios en su infinita sabiduría no os ha de dar la verdad absoluta, sino la relativa, la elemental para que por una ordenada, gradual y sucesiva continuación de progreso lleguéis, cuando en condiciones estéis, á poseer el grado reservado á la perseverancia y al trabajo; y esto que os digo, no referirlo sólo al hecho material ó mundano, hacerlo también extensivo á los demás, y cuando una comunicación como ésta, y como todas las que recibís, llegue á vuestro poder, dudar de ella, analizarla, aquilatarla, desmenuzarla, y sólo después de un minucioso y detenido examen, admitirla, y asimismo de todos los hechos, de todas las manifestaciones, de todos los fenómenos que en el campo espiritista se presenten.

Dudar de vosotros mismos primeramente, y no dudar de que con este sistema el error, el engaño y la mistificación huirán de vosotros; los espíritus falsos se apartarán, los ignorantes no llegarán, y sólo los desgraciados y arrepentidos, conducidos por los más avanzados, irán á llevaros el tesoro de sus consejos los unos, y á pedirlos la caridad tan provechosa para ellos, como para vosotros, los otros.

VUESTRO AMIGO.

(Obtenida en el Grupo «Paz», de Cartagena)



Caridad

Providencia

En el número 104 de este semanario, correspondiente al 25 de Diciembre del pasado año, dábamos las más expresivas gracias á determi-

nados hermanos que, bajo los auspicios del Grupo «Amor y Vida», lograron contribuir á la lactancia de la niña Providencia, hija de nuestro buen amigo Vicente Martínez Piquer.

Hoy nos honramos publicando el retrato de la niña, juntamente con el de su hermanita Caridad, al mismo tiempo que reiteramos al Grupo «Amor y Vida» y á los generosos y filantrópicos donantes el testimonio de nuestra simpatía.

(De *La Voz de la Verdad*).

Lista de suscripción para el banquete que se dará á los pobres, de Tarrasa, en los días 15 y 16 de Mayo de 1910, en honor de Allan Kardec y Miguel Vives.

| | Pesetas |
|--|--------------|
| Suma anterior. | 41'85 |
| Joaquín Ibáñez, de Ceuta | 0'50 |
| Benito Rodríguez, de Madrid | 2 |
| Manuel Gómez, de Figueras | 1 |
| Luis Espinet y Sol, de Barcelona | 0'30 |
| Julia Bendranas, de id. | 1 |
| Salvador Goñi, de Saladillo | 21'50 |
| Luis Cofiño, de Santa Coloma de Farnés | 1 |
| José Ramón, de San Quintín de Mediona | 0'50 |
| Manuel Olivares, de Gibraltar | 3 |
| Luis Espinet, de Barcelona | 0'40 |
| Manuel Ruiz Flores, de Valladolid | 0'50 |
| Ramón Secadas, de Heras | 1 |
| Total. | 74'55 |

(Sigue abierta la suscripción).

Ecos y noticias

Hemos recibido el almanaque «Los Fantasma» y lo hemos hallado muy curioso é instructivo.

* * *

El 25 de Noviembre próximo pasado, los miembros del Grupo «Aurora del Bien», de Acuña (Veracruz), hicieron un modesto reparto de ropas de abrigo entre huérfanos y viudas.

La noche del mismo día se celebró una velada de propaganda espírita en los salones del Círculo.

Felicitamos al laborioso Grupo «Aurora del Bien» por sus importantes iniciativas.

* * *

Nuestro cofrade D. Leopoldo Cirué acaba de traducir, al portugués, la importante obra de León Denis *Espiritismo e mediumnidade*.

* * *

O Reformador, de Rio Janeiro, publica la fotografía del edificio de la «Federação Espírita Brasileira».

* * *

La Junta Permanente del 2.º Congreso Espírita de México, prepara una velada en honor de la insigne escritora espírita doña Amalia Domingo Soler.

* * *

Encarecemos eficazmente á nuestros hermanos que no se dejen guiar por las señoras adivinas, que bajo la capa de que tienen comunicación con los espíritus, embaucan á los ignorantes, haciéndoles creer tonterías que no existen más que en la imaginación de las mencionadas señoras negociantes.

El Espiritismo, basado en la ciencia y en la Filosofía, condena esas prácticas rufianescas, tan extendidas, por desgracia, en este país.

* * *

A última hora recibimos un ejemplar del periódico italiano *L'Ora*, donde el cada vez más simpático escritor Dr. Calderone, inserta un interesante artículo sobre «Spiritismo, Religione e Chiesa».

Nuestras felicitaciones.

* * *

El Centro «Amor al Bien», de Cabo Rojo, celebró el 31 de Diciembre último una velada lírico-literaria de propaganda espiritista.

Se recitaron preciosas poesías y elocuentísimos discursos, que fueron calurosamente aplaudidos por la selecta concurrencia que llenaba el local.

Felicitamos al Centro «Amor al Bien» por su laboriosa iniciativa.

* * *

Ha desencarnado en Ponce la señora Inés Betances, notable medium parlante del Círculo «Lumen».

Deseamos al espíritu libre mucho progreso.

* * *

El 28 de Octubre próximo pasado se reunió en París, bajo la presidencia del

Dr. Foveau de Cormelles, el Comité para el estudio de la fotografía transcendental.

El tesorero, comandante Darget, anunció que lo recolectado hasta la fecha era 48.000 francos. También el secretario, M. Emmanuel Vauchez, dió cuenta de las gestiones hechas para el reconocimiento legal de la Sociedad.

* * *

Una nueva revista ha salido en «La Ville Lumière», titulada *La Gnose*, órgano de la Iglesia Gnóstica Universal. La dirige monsieur Palingénus.

* * *

La Provincia di Ferrara da cuenta de que el galante párroco de Santa Lucía, de Palermo, sedujo á la novia de su hermano; y otro periódico, *Roma*, de Nápoles, dice que el canónigo Martucimu, engañó tras las rejas del confesonario á la jovencita Josefa Bittone.

Pero no hemos terminado.

Otro periódico, *El Messagero*, cuenta que un padre capuchino, armado todas las noches de un cuchillo, recogía el óbolo que en los cepillos las almas cándidas habían depositado entre el día.

Este hombre tan ejemplar solía concurrir, después de realizada su acción, á la casa de un sastre y de una señora de 70 años, á cuya nieta sedujo.

¡Alerta, espiritistas, con el dragón clerical!

* * *

Se ha inscrito en el registro civil de Gijón con el nombre de Eliseo Olivet, el hijo de nuestro buen amigo José Díaz.

Nuestras felicitaciones más expresivas.

* * *

La sociedad espiritista de Buenos Aires «La Fraternidad», celebró el 24 de Diciembre una velada de propaganda doctrinal que estuvo muy concurrida, en la que tomaron parte las señoras Isabel de Córdoba, Lola de Aramburu, Matilde de Galvarini y los señores Ezequiel Mazzini, Manuel Inda y la niña de Buschiazio.

Los números musicales los desempeñaron las señoritas Marianita y Ana Vetasco, en piano y violín.

Quedó terminada la velada manifestándose, en la señora Josefa Romeu, un espíritu de los tantos que la inspiran, pronunciando un bellísimo discurso alusivo al acto.

* * *

El 7 de Diciembre dió su cuarta conferencia en la capital bonaerense el distinguido teósofo D. Mario Roso de Luna, en el salón *Operai Italiani*. El tema versó sobre «La Tierra y el hombre» que desarrolló con gran abundancia de argumentos.

Habló por espacio de una hora, sosteniendo sus teorías con demostraciones científicas y filosóficas.

Expuso con claridad y sencillez su concepto sobre la evolución del hombre y la tierra, sin vacilar en las afirmaciones que trató de fundar, en cada momento, en leyes científicas, cuyo desenvolvimiento señaló minuciosamente.

El público saludó con nutridos aplausos al conferenciante al terminar su disertación; á esos aplausos unimos los nuestros.

* *

El medium alemán de efectos físicos Emilio Seharapo ha dado algunas sesiones en la «Sociedad Psíquica», de Berlín.

Todas las sesiones tuvieron un éxito completo, produciéndose manifestaciones de carácter tan persuasivo, que ni aun los hombres más escépticos han podido dudar.

El Presidente Carlos Siegismund levantó las correspondientes actas, que firmaron todos los asistentes.

* *

Para contrarrestar los grandes progresos que alcanza en el Brasil el Espiritismo, se está desparramando por toda la República toda una colección de jesuitas, dominicos y franciscanos.

¡Cuidado, brasileños, con la gente de sacristía!

* *

Un obispo de Baltimore, tuvo la necesidad de declarar que, según las noticias que tenía del estado del Espiritismo en Norte América, sus adeptos llegaban á la cifra de 14 millones (casi la población de España); y si á esto se añade el gran incremento que toma en la América del Sud y en todas las naciones de Europa, Africa, Australia y Asia, tendremos un contingente de espiritistas para dar en qué pensar á los que gritan que el Espiritismo es una manía pasajera de la especie humana.

* *

En el pueblo de Lagos (Málaga) se ha formado un Centro espiritista llamado «El Indagador de la Ciencia», compuesto por los señores que á continuación se expresan:

D. Alonso Sánchez Martín, D. José Trujillo de Haro, D. Antonio Ariza Díaz, D. Antonio Portillo Rivas, D. Julio Ramoné Martín y D. Sebastián Recio Díaz.

Deseamos á los propagadores de nuestras doctrinas feliz acierto en su empresa.

* *

Todavía no hemos recibido nuestro colega *El Siglo Espirita* de 1.º de Enero. Suplicamos al celoso editor su remisión.

* *

Ha desencarnado en Valencia el veterano espiritista D. Isidro Redondo. Deseamos que su espíritu suba pronto á las regiones del progreso.

* *

La importante revista italiana *Luce e Ombra*, de Milán, consagra todo el número de Noviembre-Diciembre á enaltecer la ilustre personalidad de Lombroso. Bien por el colega.

* *

El Centro «Sol Naciente», de Manatí (P. R.), ha celebrado una velada de propaganda.
¡Adelante!

* *

Ha obtenido el restablecimiento de su salud el activo cofrade chileno D. José Ramón Ballesteros.
Lo celebramos.

* *

La *Revista de Estudios Psíquicos*, de Valparaíso, inserta el relato que hace el cuartelero de la 3.^a Compañía de Bomberos de dicha capital, Sr. Villar, respecto á los fenómenos que presencié en la noche del 12 al 13 de Octubre último, estando velando el cadáver de D. Dámaso Toro Mazzote.

Estaba sentado en la cama conversando con su mujer, cuando de pronto ambos oyeron pasos, provenientes de la sala convertida en capilla ardiente. Se dirigió al tal lugar para ver quién había entrado—que, por otra parte, no se explicaba cómo podía haber sido, puesto que puertas y ventanas estaban cerradas,—y á nadie vió, ni nada oyó. Volvió á reunirse con su esposa, y volviéronse á oír los pasos. «¿Quién anda ahí?», preguntó, y el silencio más absoluto fué la respuesta. Intrigado, y deseando averiguar la verdad, «quedéme apostado y medio oculto entre los cristales de la sala—dice—para ver si sorprendía, por fin, los misteriosos ruidos.

»En esta posición me encontraba, pues, con la vista fija en el ataúd del Sr. Toro, cuando por tercera vez, y hacia un costado de la sala, oigo las mismas manifestaciones de sillas que se mueven con inusitada violencia...

»El ruido había sido hecho en mi presencia, estando atento á lo que pasaba; y, sin embargo, para mí era invisible; lo sentí, lo había oído, pero no lo veía ni palpaba.

»Pintarle á ustedes mi asombro, mi perplejidad ante tan extraño fenómeno, no es para descrito... Lo que había oído, mas no visto, era la realidad, no era un sueño...

»Al día siguiente participaba la extraña aventura al Director de la Compañía, señor Roberto Delano».

Los milagros son los mayores absurdos en el terreno de la ciencia, donde la fe ciega no sirve para nada, donde sólo sirven los conocimientos adquiridos por medio de la convicción.—*Giebel*.
